FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec District No. 188 Québec Est, S. District No. 19 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Quartier Saint Roch. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 3871

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Villeneuve {Enumerator. / Recenseur.} Juin 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING			WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFI
Dwelling House.	Family (or Household).	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in shoe store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per day at chief occupation.	Hours of working time per day at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Specify.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in single years.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 16 years of age at Commercial College or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.			EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRME
Maisons.	Familles ménages ou familles collectives.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne travaille, comme "sur la ferme," "dans la mine," "dans la fabrique," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à divers en plus à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à l'heure employés à l'heure. Spécifier.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de cinq dollars par année au Collège commercial ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Constantin Gilbert	158½ Du Port	M	Epouse	M	Août	1866	44	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Hervé	"	M	Fils	C	Mars	1899	11	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Mary	"	F	Fille	C	Mars	1899	11	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Mary	"	F	Fille	C	Mars	1896	15	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
98	88	Marois Claude	164 Du Port	M	Chef	M	Oct	1847	63	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Hermine	"	F	Epouse	M	Mars	1844	66	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		Brunette Samuel	"	F	Fille	V	Mai	1898	63	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		Marois Hermie	"	M	Fils	C	Avril	1895	15	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
38	30	Bédard Napoléon	164 Du Port	M	Chef	V	Mai	1875	36	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Marguerite	"	F	Fille	V	Nov	1846	64	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Edouard	"	M	Fils	C	Sept.	1906	4	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
38	34	Lavoie Denis	165 Du Port	M	Chef	M	Juin	1858	52	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Delia	"	F	Epouse	M	Déc	1863	47	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Jean	"	M	Fils	C	Juin	1889	21	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Jeanne Elizabeth	"	F	Fille	C	Août	1891	19	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Désiré Odilon	"	M	Fils	C	Avril	1894	17	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Marguerite Mary	"	F	Fille	C	Déc.	1896	14	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Rosanne	"	F	Fille	C	Mars	1898	13	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Isabelle	"	F	Fille	C	Janv.	1900	11	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		" Cécile	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	Fne			Canadienne	Canadien	Cultivateur																				
		Blaney Daisy	"	F	Belle-mère	V	Mai	1853	58	Irlande			Irlandaise	Canadienne	Anglicane																				
40	35	Barbet Edouard	165 Du Port	M	Chef	M	Août	1872	38	Turquie d'A	1897		Syrienne	Canadienne	Catholique	Marchand Général		Non	Non	Oui	Marchand														
		" Etienne	"	F	Epouse	M	Nov.	1875	35	Turquie d'A	1900		Syrienne	Canadienne	Catholique	Ménagère																			
		" Antonia	"	F	Fille	C	Janv.	1903	18	Turquie			Syrienne	Canadienne	Catholique	Marchande de tabac		Non	Non	Oui	Marchande														
		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Fne			Syrienne	Canadienne	Catholique																				
44	36	Dugas Rodolphe	166 Du Port	M	Chef	M	Mai	1867	44	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Commerçant		Non	Oui	Non	Fab. d'acces.	50		60		400									
		" Emilie	"	F	Epouse	M	Sept.	1865	45	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Femme																			
		" Jean	"	M	Fils	C	Sept.	1891	19	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Journalier		Non	Oui	Non	Fab. d'acces.	52		60		364									
		" Marie	"	M	Fils	C	Déc.	1892	15	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Journalier		Non	Oui	Non	Fab. d'acces.	52		60		360									
		" Anna	"	F	Fille	C	Déc.	1894	13	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Femme de journ.		Non	Non	Non	Fab. d'acces.					150									
		" Joseph	"	F	Fille	C	Juin	1896	14	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Femme de journ.		Non	Oui	Non	Fab. d'acces.	45				60									
		" Germain	"	M	Fils	C	Mai	1898	12	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Ramoneur																			
		" Alfredo	"	M	Fils	C	Août	1898	12	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Manœuvre																			
		" Jean	"	M	Fils	C	Déc.	1901	10	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Journalier																			
		" Georges	"	M	Fils	C	Nov.	1904	6	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
		" Edgar	"	M	Fils	C	Juil.	1905	5	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
		" Lionel	"	M	Fils	C	Avril	1909	2	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
42	38	Simpson Alfred	124 Du Port	M	Chef	M	Oct	1856	54	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Cordonnier		Non	Oui	Non		52		60		450			1,000	54	10						
		" Angel Annie	"	F	Fille	C	Déc.	1887	23	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Femme																			
		" Blanche	"	F	Fille	C	Avril	1896	15	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
		" Alma	"	F	Fille	C	Déc.	1897	14	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
		" Juliette	"	F	Fille	C	Déc.	1899	12	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
52	48	Edouard Fleuriel	172 Du Port	M	Chef	M	Oct	1850	60	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Cultivateur		Non	Oui	Non	pour la maison			60		300			1,000	60	32						
		" Adelaïde	"	F	Epouse	M	Nov.	1853	57	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Femme																			
		" Alma	"	F	Fille	C	Déc.	1895	15	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
58	52	Arcand Octave	176 Du Port	M	Chef	M	Oct.	1847	63	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Cordonnier		Oui	Non	Non	pour la cour					300									
		" Odile	"	F	Epouse	M	Déc.	1845	66	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
		" Alexis	"	M	Fils	C	Août	1878	32	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Cultivateur		Non	Oui	Non		52		60		780			1,000	30	25						
		" Irénée	"	F	Fils	C	Déc.	1885	25	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique																				
44	40	Bergeron François	178 Du Port	M	Chef	M	Mai	1871	40	Fne			Canadienne	Canadien	Catholique	Cordonnier		Non	Oui	Non		52		60		400									